

# 1895-05-03

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Laura Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Athen

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):  
Hotel Grande Bretagnes brevpapir

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Carlsberg Arkiv

**DOKUMENTINDHOLD**

Carl Jacobsen skriver et højtideligt brev til sin moder og takker hende for alt, hvad hun har været for ham. Nærmest et afskedsbrev skrevet 16 år før Laura Jacobsen døde i 1911.

**TRANSSKRIFTION**

Athènes 3- 5 -1895

Min kjære trofaste kjærlige Moder

Siden jeg i Afreisens Øjeblik fik dit Brev skrevet paa grønt Papir har jeg bestandig havt det i Tankerne; men jeg har opsat at besvare det indtil jeg kunde gjøre det i Ro.

Jeg er nu kommen hjem fra den mindre Udflugt til Argos Korinth og Delfi og har nu tre Dage i Athen inden jeg

paa Mandag tiltræder den større Reise over Øerne i Archipelagus til Constantinopel

—  
Jeg takker Dig for Dit Brev og jeg vil bevare det, som et Udtryk for din sidste Ønsker for din Søn.

Det indeholder væsentlig det samme, som jeg i en Bøn ved min Faders Kiste netop i dag for 8 Aar siden udtalte.

Denne Bøn er endnu ei bleven hørt - jeg vil idag i Domkirken bede den om igjen under Indtrykket af Din moderlige Formaning

Dit Brev lød som et Afskeds brev og som saadant vil jeg også besvare det.

Tak Du min kjære velsignede Moder for Alt hvad Du har været for mig; for enhver god Spire Du kjærligt og taalmodigt har nedlagt hos mig.

Det er ikke Din Skyld hvis Frugten ikke er bleven god

Jeg veed at jeg har din Tilgivelse for Alt det ukjærlige og Onde jeg tit har givet Dig igjen for din Kjærlighed.

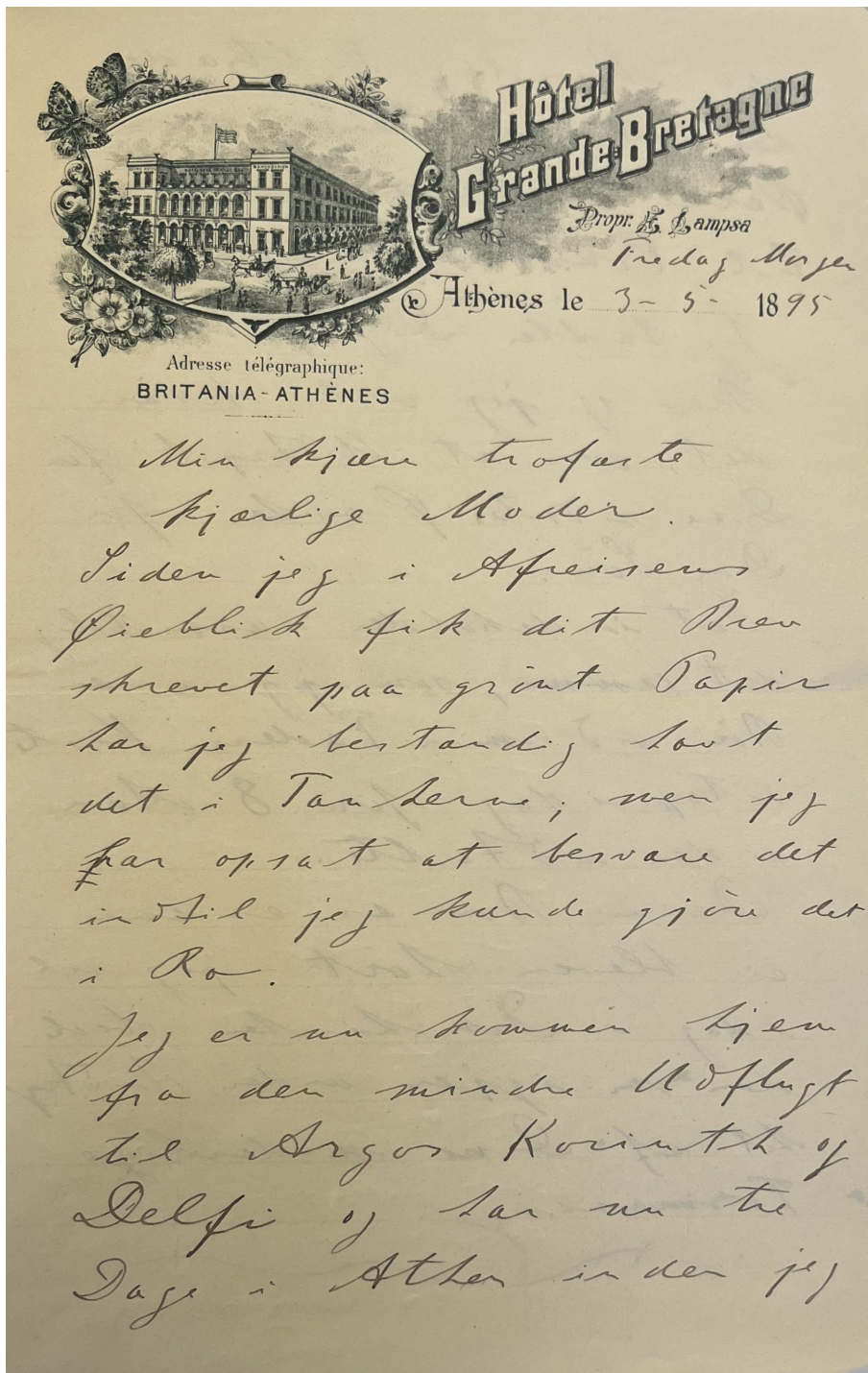
Men jeg skrifter alligevel for Dig, som Katoliken for sin Skriftefader og beder om Tilgivelse.

Jeg takker Gud at han har givet mig Dig til Moder; thi Du er for mig Mønstreet paa en Moder, der gives ingen bedre!

Lev nu vel, Du Elskede, Herren velsigne og bevare Dig, Herren lade lyse sit Ansigt over Dig og være Dig naadig Herren løfte sit Aasyn paa Dig og give Dig Fred.

Din i Liv og Død taknemmelige

Carl.



# CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

gaa Mandag Lillträden  
den store Reise over  
Ceres i Archipelagus  
til Constantinopel

Jeg takker Dig for Dit  
Brev og jeg vil bevare  
det, som et Udtryk for  
Dine vorte Paaske og  
Din Løn.

Det indeholder væsentlig  
det samme, som jeg i en  
Brev ved min Faders Kiste  
rettede dig for 8 Aar  
siden udfaldte.

Din Brev er endnu  
i Blæse. Ligt - jeg vil  
i dag i Din Kiste beholde  
den som isjen under Indtryk  
et af Dine moderlige  
Formaning.

Dit Brev bid som et Af-  
sked Brev og som saadant  
vil jeg ogsaa bevare det.

Tak Du min kjære  
velbrødede Moder for  
Alt Bred Du har været  
for mig; for enhver  
god Lære Du kjærligt  
og taalmodigt har  
rettet for mig.

Det er ikke Din Skyld  
hvis Fruyten ikke er  
bleven god.

Jeg ved at jeg har  
Din Tilgivelse for Alt  
det Ukjærlige og Ondt  
jeg har gjort Dig  
og for Din Kjærlighed.

Men jeg skifte altyd-  
vel for Dig, som Katholik  
for sin Giftefader

og beder om Tilgivelse.  
Jeg tænker selv at du  
kan give mig Dig til  
Moder, | thi du er for  
mig Mønstret paa en  
Moder, der giver sine  
børn!

Lev nu vel, Du Børnede,  
Næven veltrøst og bevare  
Dig, Næven lade Lyse  
sit Ansigt over Dig og  
søe Dig haardt, Næven  
læfte sit Ansigt paa  
Dig og give Dig Fred.

---

Min i Liv og Død  
Din taknemmelige  
Carl.